

# Obchodné a licenčné podmienky poskytovania vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností

---

## Výklad pojmov

### Poskytovateľ:

Výskumný ústav geodézie a kartografie v Bratislave (skratka „**VÚGK**“), Chlumeckého 4, 826 62 Bratislava, IČO: 00166251, ktorý je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou Úradom geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky, Chlumeckého 2, P.O.Box 57, 820 12 Bratislava, ktorý zároveň vykonáva dozor nad jeho činnosťou.

**Odberateľ:** fyzická alebo právnická osoba, ktorá si objedná od Poskytovateľa Tovar - a ktorá má na spracúvanie osobných údajov súhlas dotknutej osoby, ak si objedná údaje SPI.

### Tovar:

vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností (ďalej len „**ISKN**“), a to zo súboru popisných informácií (ďalej len „**SPI**“) a súboru geodetických informácií (ďalej len „**SGL**“), z SGI sa poskytujú vektorové katastrálne mapy (ďalej len „**VKM**“) a vektorové mapy určeného operátu (ďalej len „**VMUO**“). Vybrané údaje z ISKN (ďalej aj ako „**údaje**“) sa poskytujú po katastrálnych územiach.

### Stránky:

webové sídlo Poskytovateľa na nasledovnej adrese: <http://www.vugk.sk>.

### Cenník:

cena údajov zo súboru popisných a geodetických informácií ISKN podľa katastrálnych území, aktuálne ceny sú na Stránkach.

### E-mail Poskytovateľa:

adresa elektronickej pošty Poskytovateľa pre komunikáciu s Odberateľmi: [objednavky@vugk.sk](mailto:objednavky@vugk.sk).

## 1. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Tieto Obchodné a licenčné podmienky poskytovania vybraných údajov z ISKN (ďalej len „**Podmienky**“) tvoria neoddeliteľnú súčasť každej zmluvy o poskytnutí vybraných údajov z ISKN (ďalej len „**Zmluva**“), uzavretej medzi Poskytovateľom na strane jednej a Odberateľom na strane druhej podľa odseku 3.4 týchto Podmienok.
- 1.2. Podľa týchto Podmienok sa postupuje pri jednorazovom poskytnutí Tovar v celkovej cene do výšky 10.000,00 €.
- 1.3. Osobitná Zmluva sa uzatvorí:
  - a) pri záujme Odberateľa o poskytnutie Tovar v celkovej cene nad 10.000,00 €,
  - b) pri záujme Odberateľa o opakované a/alebo pravidelné poskytovanie Tovar,
  - c) v iných špecifických prípadoch vyžadujúcich osobitné dohodnutie zmluvných podmienok.
- 1.4. Žiadosť na uzatvorenie Zmluvy podľa odseku 1.3 Odberateľ zašle na e-mail Poskytovateľa.
- 1.5. Na Zmluvy uzatvorené podľa odseku 1.3 sa tieto Podmienky nebudú vzťahovať.

## 2. Objednávka

- 2.1. Predpokladom vykonania záväznej objednávky a následného poskytnutia Tovar je aktivita Odberateľa na Stránkach, vyplnenie elektronickeho objednávkového formulára a čestného vyhlásenia (ak je predmetom objednávky aj SPI) podľa pokynov tam uvedených a následne jeho odoslanie Poskytovateľovi podľa odseku 3.2 týchto Podmienok.
- 2.2. Objednávka sa považuje za záväznú odo dňa jej doručenia Poskytovateľovi podľa odseku 3.4 týchto Podmienok.

### 3. Uzavretie Zmluvy o poskytnutí vybraných údajov z ISKN

- 3.1. Odberateľ vykoná objednávku Tovar na základe vlastnej a slobodnej vôle po tom, čo sa s jeho obsahom a cenníkom oboznámi na Stránkach.
- 3.2. Objednávka sa vykoná prostredníctvom vyplneného elektronického objednávkového formulára (ďalej len „**objednávka**“) podľa pokynov uvedených na Stránkach jej zaslaním na e-mail Poskytovateľa.
- 3.3. Po doručení objednávky Poskytovateľ do 3 pracovných dní doplní do objednávky cenu za objednaný Tovar, číslo objednávky Poskytovateľa a dátum. Doplnenú objednávku podľa tohto odseku (ďalej len „**doplnená objednávka**“) zašle Poskytovateľ spätným e-mailom Odberateľovi, čo sa považuje za návrh na uzavretie Zmluvy.
- 3.4. Ak Odberateľ doplnenú objednávku akceptuje, vytlačí a podpíše ju oprávnená osoba Odberateľa (pri právnickej osobe ju opatrí aj pečiatkou) a zašle ju Poskytovateľovi spolu s podpísaným čestným vyhlásením (ak je predmetom objednávky aj SPI):
  - a) v elektronickej podobe (oskenovanú) na e-mail Poskytovateľa, alebo
  - b) v papierovej podobe poštou.

Ak objednávka neobsahuje všetky náležitosti, Poskytovateľ obratom e-mailom vyzve Odberateľa na správne doplnenie objednávky (ďalej len „**výzva na doplnenie náležitostí objednávky**“). Doručenie podpísanej objednávky a čestného vyhlásenia (ak je predmetom objednávky aj SPI) so všetkými požadovanými náležitosťami (ďalej len „**záväzná objednávka**“) sa považuje za uzavretie Zmluvy, za súhlas s výškou ceny za objednaný Tovar, s prípadnými nákladmi spojenými s dodaním Tovar a s týmito Podmienkami (ďalej len „**uzavretie Zmluvy**“). Poskytovateľ najneskôr nasledujúci pracovný deň po prijatí záväznej objednávky e-mailom potvrdí Odberateľovi prijatie záväznej objednávky.
- 3.5. Ak Odberateľ nezašle Poskytovateľovi objednávku so všetkými náležitosťami postupom podľa odseku 3.4. v lehote do 10 dní odo dňa doručenia doplnenej objednávky, alebo odo dňa doručenia výzvy na doplnenie náležitostí objednávky, považuje sa objednávka za zrušenú.
- 3.6. Ak Odberateľ zistí nezrovnalosti vo svojej objednávke, je oprávnený danú objednávku upraviť len po dohode s Poskytovateľom.
- 3.7. Odberateľ berie na vedomie, že záväzná objednávka bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv, a to spolu s čestným vyhlásením, ak je predmetom objednávky aj SPI.

### 4. Cena a platobné podmienky

- 4.1. Cena za Tovar je stanovená na základe Cenníka (ďalej len „**Cena**“). Pri dodaní Tovar na nosiči dát CD/DVD poštou sa účtuje aj manipulačný poplatok vo výške 18 €.
- 4.2. Ak Odberateľ objedná údaje z tých istých katastrálnych území v rovnakom rozsahu opakovane po uplynutí času maximálne 12 mesiacov od predošlej objednávky, pričom táto lehota začne plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po prijatí tejto objednávky, má nárok, ak o to pri objednávke výslovne požiada, na 50 %-tné zníženie ceny oproti cenníkovým cenám.
- 4.3. Odberateľ je povinný fakturovanú cenu riadne a včas zaplatiť v zmysle vystavenej faktúry. V prípade ak Odberateľ bude v omeškaní s peňažným plnením má Poskytovateľ právo účtovať od Odberateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % za každý – aj začatý - deň omeškania.
- 4.4. Zmluvná pokuta v zmysle týchto Podmienok je vymáhaná na základe faktúry, ktorá je splatná do 14 dní odo dňa jej vystavenia.
- 4.5. Poskytovateľ nie je platcom dane z pridanej hodnoty za svoju hlavnú činnosť, preto k Cene nie je počítaná DPH.
- 4.6. Poskytovateľ je v konkrétnom prípade oprávnený cenníkovú cenu zvýšiť o 100 %, ak je Odberateľovi poskytnutý Tovar za účelom vydania Nového Diela na komerčné využitie.
- 4.7. Po doručení záväznej objednávky podľa odseku 3.4 bude Poskytovateľom do 3 pracovných dní od jej doručenia vystavená a Odberateľovi doručená faktúra v elektronickej forme na e-mailovú adresu uvedenú v objednávke. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Originál faktúry bude Odberateľovi zaslaný doporučenou poštou.

- 4.8. Odberateľovi, ktorý nemá vysporiadané skoršie záväzky voči Poskytovateľovi, je Poskytovateľ oprávnený odmietnuť dodanie ďalšieho Tvaru, a to až do doby úplného vysporiadania splatných a neuhradených záväzkov.

## 5. Poskytnutie Tvaru a reklamácia

- 5.1. Lehota na odoslanie Tvaru je v nasledujúci pracovný deň po pripísaní Ceny na účet Poskytovateľa, najneskôr však do 14 dní od vystavenia faktúry.
- 5.2. Odberateľovi bude Tvar poskytnutý jedným z nasledovných spôsobov:
- a) e-mailom (do 5 MB), alebo
  - b) poštou na nosiči dát CD/DVD, alebo
  - c) osobným odberom, a to výhradne po predchádzajúcej dohode s Poskytovateľom.
- 5.3. Objednávky sú Poskytovateľom vybavované priebežne, každý pracovný deň počas pracovného času.
- 5.4. Odberateľ môže reklamovať nesprávne vybavenie objednávky v lehote 7 pracovných dní od doručenia Tvaru, a to e-mailom alebo poštou.
- 5.5. Reklamáciu Poskytovateľ vybaví ihneď, v zložitých prípadoch do 3 pracovných dní, v odôvodnených prípadoch najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Po márnom uplynutí lehoty na vybavenie reklamácie má Odberateľ právo od Zmluvy odstúpiť.

## 6. Ostatné dojednania

- 6.1. Odberateľ dodaný Tvar neposkytne tretím osobám pre žiadne použitie v súlade s § 21 ods. 6 zákona NR SR č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o geodézii a kartografii**“) v spojení s § 69 zákona NR SR č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**katastrálny zákon**“).
- 6.2. Vzhľadom k tomu, že dodaný Tvar požívajúci ochranu v zmysle zákona NR SR č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“) nie je možné vrátiť a vzhľadom k tomu, že Odberateľ mal možnosť oboznámiť sa s Tvarom pred vykonaním záväznej objednávky, Odberateľovi neprináleží nárok po úhrade ceny Tvaru a po jeho dodaní žiadať vrátenie uhradenej ceny.
- 6.3. Poskytovateľ je oprávnený jednostranne kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu alebo bez dôvodu ako aj v akomkoľvek rozsahu (úplne alebo čiastočne) meniť:
- a) Podmienky,
  - b) Cenník.
- Zmenené Podmienky a/alebo Cenník sú záväzné odo dňa platnosti, resp. účinnosti, ktorý je v nich uvedený.
- Pre účely Objednávok platí, že platia Podmienky a Cenník, ktoré boli účinné v deň odoslania doplnenej Objednávky Odberateľovi v zmysle odseku 3.3 týchto Podmienok.
- 6.4. Poskytovateľ nezodpovedá najmä za:
- a) akúkoľvek škodu (priamu a/alebo nepriamu a/alebo za ušlý zisk) v súvislosti s používaním Stránok,
  - b) škodu spôsobenú informáciami alebo súbormi šírenými Poskytovateľom, vrátane škody spôsobenej informáciami alebo súbormi, ktorých šírenie Poskytovateľ sprostredkoval prostredníctvom Stránok,
  - c) škodu spôsobenú informáciami alebo súbormi šírenými tretími osobami, ako aj škodu spôsobenú nesprávnosťou alebo neúplnosťou informácií, získaných Odberateľom prostredníctvom Stránok.
- 6.5. Za porušenie článku 7 týchto Podmienok je Odberateľ povinný zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 % z ceny Tvaru. Zaplatením pokuty nie je dotknutý nárok Poskytovateľa na náhradu škody.
- 6.6. V prípade, ak Poskytovateľ nedodá Tvar do termínu uvedeného v odseku 5.1 má Odberateľ právo písomne odstúpiť od Zmluvy z dôvodu včasného nedodania tovaru a žiadať späť cenu, ak už za Tvar zaplatil.

## 7. Licenčné podmienky

7.1. Keďže Tovar alebo akákoľvek jeho časť požíva ochranu v zmysle Autorského zákona, katastrálneho zákona a zákona o geodézii a kartografii, Poskytovateľ na použitie Tvaru alebo jeho časti udeľuje Odberateľovi nevýhradnú obmedzenú licenciu v nasledovnom rozsahu a za nasledovných podmienok:

a) Odberateľ je oprávnený použiť Tovar alebo akúkoľvek jeho časť v súlade so zákonom o geodézii a kartografii, katastrálnym zákonom a Autorským zákonom a to len na území Slovenskej republiky a len pre vlastnú potrebu a výhradne na účel a spôsobom, ktorý bol uvedený v záväznej objednávke.

Odberateľ nie je oprávnený akýmkoľvek spôsobom a v žiadnom rozsahu upraviť alebo spracovať alebo inak meniť Tovar alebo akúkoľvek jeho časť. Odberateľ je povinný pri používaní Tvaru uvádzať dátum aktuálnosti údajov.

b) Odberateľ nie je oprávnený Tovar zverejniť ani prístup k nemu poskytnúť / sprístupniť ďalším fyzickým a právnickým osobám v zmysle § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii.

c) Odberateľ nie je oprávnený udeliť odplatne ani bezodplatne, v časti alebo v celku súhlas tretej osobe na použitie Tvaru ani nie je oprávnený udelenú licenciu postúpiť na tretiu osobu a to ani v časti ani v celku. Neoprávnené šírenie Tvaru je porušením zákona o geodézii a kartografii, katastrálneho zákona, vyhlášky ÚGKK SR č. 461/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov a zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“).

d) Licencia sa udeľuje bezodplatne na dobu tridsiatich rokov od dodania Tvaru.

7.2. Odberateľ berie na vedomie, že autorské práva požívajú ochranu v zmysle príslušných ustanovení Autorského zákona, ako aj zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov. Autorské práva neprechádzajú na Odberateľa. Použitie Tvaru v rozpore s týmito Podmienkami a v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi môže mať závažné občianskoprávne, ale aj trestnoprávne následky.

7.3. Poskytovateľ, vzhľadom na príslušné ustanovenia katastrálneho zákona a Zákona o ochrane osobných údajov, nebude Odberateľovi podľa tejto Zmluvy poskytovať rodné čísla fyzických osôb a údaje o cene poľnohospodárskych pozemkov a lesných pozemkov, ako ani ďalšie údaje, pri ktorých to neumožňujú všeobecne záväzné právne predpisy.

7.4. Poskytovateľ je oprávnený kontrolovať dodržiavanie ustanovení Podmienok. Odberateľ je povinný pri kontrole poskytnúť potrebnú súčinnosť.

7.5. Nové Dielo a každú jeho rozmnoženinu vytvorenú Odberateľom z Tvaru povinne označí doložkou „Informačný systém katastra nehnuteľností © Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky“, pokiaľ bude výstup vyhotovený na podklade súboru geodetických informácií katastra nehnuteľností.

7.6. Odberateľ sa zaväzuje, že zabezpečí, aby údaje zo súboru popisných informácií katastra nehnuteľností v informačnom systéme boli vedené oddelene od iných informácií a údaje zo súboru geodetických informácií boli využité len na lokalizáciu ostatných informácií systému.

7.7. V prípade použitia Tvaru v rámci vytvorenia tematického geografického informačného systému a jeho zverejnenia zabezpečí Odberateľ, aby súbory údajov boli zverejnené v pasívnej forme neoddeliteľnej od tematických vrstiev.

7.8. Odberateľ použije získané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností v súlade s Podmienkami, nevyužije ich na propagačné a iné účely, ktoré by boli v rozpore s katastrálnym zákonom a zákonom o geodézii a kartografii a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi

7.9. Ustanovenia Podmienok sa vzťahujú na celý Tovar, ktorým sa rozumie jednak súbory údajov, ako aj jednotlivé údaje.

## 8. Ochrana osobných údajov

8.1. Odberateľ prijatím týchto Podmienok výslovne, zrozumiteľne, vedome, slobodne a bez akýchkoľvek ďalších podmienok, súhlasí s tým, aby jeho osobné údaje podľa Zákona o ochrane osobných údajov, v rozsahu

zistiteľnom z úradných dokladov Odberateľa a z údajov poskytnutých Odberateľom pri objednávke a to najmä, ale nielen titul, meno, priezvisko, adresa, dátum narodenia, IČO, DIČ, IČ DPH; a v rozsahu ďalších osobných údajov zistiteľných z písomných dokumentov, resp. ústnych informácií, ktorých poskytnutie Odberateľom Poskytovateľovi je predpokladané týmito Podmienkami alebo Zmluvou alebo vyžadované od Odberateľa Poskytovateľom pred uzavretím Zmluvy na účely identifikácie Odberateľa, boli Poskytovateľom ako prevádzkovateľom informačného systému spracúvané pre jeho potreby vyplývajúce zo Zmluvy a Podmienok (t.j. na tento účel: vedenie účtovnej evidencie a evidencie o obchodných partneroch; výkon práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov; ochrana práv a oprávnených záujmov Poskytovateľa; štatistika, archivácia a marketing), a taktiež v súvislosti s vyššie uvedeným účelom spracúvania ďalej poskytované alebo sprístupňované (ako sprostredkovateľovi, príjemcovi alebo tretej strane) akýmkoľvek osobám, ktoré pre Poskytovateľa na zmluvnom základe vykonávajú činnosti, resp. poskytujú služby súvisiace s dosiahnutím vyššie uvedeného účelu spracúvania (napr. externá obchodná spoločnosť zabezpečujúca účtovníctvo a pod.).

- 8.2. Odberateľ uzavretím Zmluvy zároveň potvrdzuje, že jeho súhlas sa vzťahuje aj na právo Poskytovateľa získavať osobné údaje nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním úradných dokladov na nosič informácií. Uzavretím Zmluvy Odberateľ zároveň potvrdzuje, že jeho súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov Poskytovateľom nebol zo strany Poskytovateľa žiadnym spôsobom vynucovaný a že bol Poskytovateľom poučený o existencii a obsahu jeho zákonných práv ako dotknutej osoby. Poskytovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje Odberateľa za splnenia podmienok vyššie uvedených i po splnení alebo inom ukončení Zmluvy, a to počas doby nie dlhšej ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu ich spracúvania, najviac však počas doby 20 rokov od zániku všetkých práv a povinností zo Zmluvy.
- 8.3. Odberateľ môže odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov po splnení nasledovných podmienok: (i) Poskytovateľ poruší opakovane závažným spôsobom svoje povinnosti stanovené v Zákone o ochrane osobných údajov, (ii) Odberateľ doručí Poskytovateľovi odvolanie súhlasu a (iii) odvolanie súhlasu nebude mať spätnú účinnosť. Odberateľ uzavretím Zmluvy zároveň potvrdzuje, že si Poskytovateľ voči nemu splnil povinnosti plynúce mu zo Zákona o ochrane osobných údajov, najmä z ustanovenia § 15 ods. 1 tohto zákona.

## 9. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Tieto Podmienky sú platné a účinné od 01.01.2017.
- 9.2. Právne vzťahy medzi Poskytovateľom a Odberateľom sa riadia Zmluvou, Podmienkami, Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.